

# LOGOS

École doctorale transfrontalière en  
sciences humaines & sociales



UNIVERSITÄT  
DES  
SAARLANDES



UNIVERSITÉ  
DE LORRAINE



Universität Trier



UNIVERSITÄT  
MANNHEIM



UNIVERSITÉ DE LA  
GRANDE RÉGION  
UNIVERSITÄT DER  
GROSSREGION

## LOGOS 2024:

# « Plurilinguisme – interférences – diversité »

École doctorale transfrontalière en Sciences humaines et sociales /

Grenzüberschreitende Doktorand\*innenschule in den Geistes- und Sozialwissenschaften

**Université de Mannheim**

**20 – 22 juin 2024**

**Appel à contributions**

### **Qu'est-ce que LOGOS et comment participer ?**

L'école doctorale transfrontalière LOGOS regroupe les structures doctorales en sciences humaines et sociales des Universités de Liège, Lorraine, Luxembourg, la Sarre, Trèves et Mannheim. Instituée sous ce nom en 2011, elle est l'un des projets-pilotes de l'Université de la Grande Région. D'autres informations : <https://www.uni-gr.eu/de/promovieren/ecole-doctorale-transfrontaliere-logos>

Tous les ans, LOGOS organise des journées doctorales qui permettent aux doctorant-es en sciences humaines et sociales des différentes universités partenaires de présenter leurs recherches en cours puis d'en discuter avec d'autres doctorant-es et avec les enseignant-es et directeurs-trices de thèse présent-es. Ce colloque annuel offre aux participant-es la possibilité d'échanger leurs idées au-delà des frontières géographiques et disciplinaires et de présenter les premiers résultats de leurs recherches. Les journées sont introduites par deux conférences magistrales, l'une en français, l'autre en allemand, données par des spécialistes de la thématique retenue. Volontairement choisi pour son caractère inter- et transdisciplinaire, le thème annuel se veut ouvert aux pratiques et méthodes les plus diversifiées, tout en demeurant lié aux notions d'identité et d'interculturalité qui constituent les fondements de LOGOS. LOGOS est bilingue (français – allemand) mais il n'est pas nécessaire de maîtriser les deux langues : les propositions peuvent être faites en allemand comme en français ; les présentations et discussions ont lieu dans les deux langues.

Tou-te-s les doctorant-es des universités partenaires sont invité-es, dans le cadre de ce colloque, à présenter un exposé et à participer aux discussions scientifiques.

### **Le thème des journées 2024 : Plurilinguisme – interférences – diversité**

Les notions de plurilinguisme, d'interférences et de diversité visent les mélanges (la tension, la superposition, la friction, le conflit et la richesse des différences) qui constituent la réalité sociale, ethnique, culturelle, linguistique, littéraire et discursive tant du passé que du présent. L'impératif unificateur et national-culturel du 19<sup>e</sup> siècle s'est révélé être une impasse. À l'heure de l'expérience postcoloniale et des mouvements migratoires mondiaux, il est devenu évident que les individus et les groupes vivent, perçoivent, pensent, lisent, écrivent et font de la recherche dans plusieurs codes culturels à la fois. Dès les premiers temps de son acquisition du langage, l'être humain franchit les frontières linguistiques, et, depuis toujours, les frontières linguistiques le parcourent – en raison des évolutions culturelles, médiatiques, économiques, socio-historiques, militaires et politiques. Les nations ne sont pas homogènes, les langues ne sont pas uniformes, les discours et les disciplines ne sont pas purs, mais hybrides, communiquant entre eux de manière productive, colorés et co-définis par les voisins. Les réalités de la mondialisation rendent ce constat évident et nous ouvrent en même temps les yeux sur les antécédents de cette diversité. En effet, la diversité ethnique et culturelle est une expérience clé des tout premiers voyages de découverte du

monde et un programme caractéristique du début des temps modernes. Au 17<sup>e</sup> siècle, le fabuliste Jean de la Fontaine avait déjà forgé la formule « Diversité, c'est ma devise ». La conférence invite les doctorant-es et étudiant-es en master des universités partenaires LOGOS à présenter leurs projets de recherche, tout en tenant compte des dimensions du plurilinguisme, des interférences et de la diversité (si besoin comprises de manière métaphorique).

Nous avons délibérément défini les trois concepts clés de cette rencontre de manière large, afin d'offrir des points de contact avec différentes questions et différents axes de recherche. Sans vouloir limiter les participant-es à nos propositions, nous résumons ici quelques points de départ possibles. Dans les présentations, les thèmes suivants pourraient être abordés :

#### Langage, médiation et communication

- Communication bi- et plurilingue, code-switching, translanguaging ;
- Didactique des langues étrangères et didactique du plurilinguisme ;
- Langues artificielles, anglais global, linguae francae ;
- Emprunts (gallicismes, germanismes, anglicismes, etc.), changement linguistique ;
- Variétés frontalières, régio-, socio-, ethnolectes ; attrition de la langue ;
- Linguistic landscaping, multimodalité ;

#### Littérature, médias et et représentation culturelle

- Traductions et autotraductions ;
- Littérature et historiographie, interférences historiques ;
- Plurilinguisme littéraire, poésie en langues étrangères ;
- Originalité/étrangeté du langage poétique, poésie macaronique ;
- Concepts d'œuvres d'art totales, évocations de la synesthésie ;
- Écriture, typographie, pictographie ;

#### Migration, pratiques et espaces conviviaux

- Diversité culturelle, médiatique et de genre (aussi dans une perspective historique) ;
- Approche de la diversité sociale (dans une perspective historique) ;
- Différents Modèles d'action et de perception différents dans des espaces nationaux et transfrontaliers
- Plurilinguisme postcolonial, migration et changement de langue, superdiversité ;
- Transculturalité, textes et genres hybrides ;
- Phénomènes d'hybridité et de multimodalité.

## Organisation

Le comité d'organisation attend les propositions des doctorant·es pour le **vendredi 22 mars 2024** au plus tard, sous forme d'un dossier PDF à adresser à **logos2024@uni-mannheim.de**. Ce dossier comprendra les coordonnées personnelles du/de la doctorant·e (voir formulaire ci-dessous), un résumé d'une page en français ou en allemand (3000 signes maximum) avec une bibliographie d'une dizaine de titres, ainsi qu'un bref CV sous forme de tableau (2000 signes maximum). Les personnes sélectionnées seront informées au plus tard fin avril 2024. Chaque exposé de 20 minutes sera suivi d'une discussion avec le public (20 minutes également). Pour favoriser les interactions interdisciplinaires, les contributions devront se concentrer sur des questions de méthode. Les **concepts clés et les grandes lignes de la proposition feront l'objet d'une présentation Powerpoint ou d'un résumé dans l'autre langue de travail**, à envoyer au plus tard le **7 juin 2024** à **logos2024@uni-mannheim.de**.

Outre la possibilité de présenter ses travaux en ateliers, LOGOS offre l'occasion de rencontrer de manière individuelle ou en petit groupe un·e scientifique du réseau en vue d'une discussion approfondie (il s'agit de ce que l'on appelle « masterclass »). À l'heure actuelle, deux masterclasses sont prévues :

- Prof. Dr. Alex Demeulenaere (Université de Lorraine): „Réflexions sur l'interdisciplinarité: l'International Research Training Group ‚Diversity: Mediating Differences in Transcultural Spaces‘“
- Prof. Dr. Justus Fetscher & Prof. Dr. Claudia Gronemann (Université de Mannheim): "Interdisziplinäre Perspektiven auf das Interview. Epistemologie und Diskurse“

Nous prions les personnes intéressées de prévoir suffisamment de temps : Les participant·es sont attendu·es à l'université de Mannheim **le 20 juin à 14h**. La clôture des journées aura lieu le 22 juin en début d'après-midi. Le 20 juin auront lieu les conférences inaugurales en séance plénière et les « masterclasses » ; les 21 juin (matin et après-midi) et 22 juin (matin), les présentations doctorales se dérouleront en ateliers parallèles. Une discussion en plénière clôturera la manifestation **le 22 juin en fin de matinée**.

Plusieurs universités reconnaissent la participation au colloque doctoral LOGOS comme faisant partie d'une formation doctorale structurée. Renseignez-vous auprès de votre université d'origine. Tou·te·s les doctorant·es recevront, à la fin de la manifestation, un certificat de participation. Ils/Elles pourront publier leur communication remaniée, avec l'accord de leur encadrant·e, sur la page internet de LOGOS.



Les frais d'hébergement et de restauration sont pris en charge par le comité d'organisation local. Les frais de déplacement sont à la charge des universités d'origine. Une demande peut être adressée par chaque doctorant-e à son institution.

**Comité d'organisation à l'université de Mannheim :** Prof. Dr. Justus Fetscher, Prof. Dr. Claudia Gronemann, Prof. Dr. Johannes Müller-Lancé, Prof. Dr. Florence Oloff.

## Conseil de LOGOS

**Directeur :** Prof. ass. Dr. Christoph Brüll (Université du Luxembourg ; depuis 2019)

**Université de Liège:** Prof. Dr. Alvaro Ceballos Viro (Langues et littératures espagnoles), Prof. Dr. Geoffrey Geuens (Arts et Sciences de la Communication), Prof. Dr. Jeremy Hamers (Arts et Sciences de la Communication), Prof. Dr. Catherine Lanneau (Histoire), Prof. Dr. Céline Letawe (Traduction), Prof. Dr. Dominique Longrée (Langues classiques).

**Université de Lorraine:** Dr. Christine Barralis (Histoire), Dr. Cécile Chamayou-Kuhn (Littérature germanique), Prof. Dr. Alex Demeulenaere (littérature comparée), Prof. Dr. Stéphane Dufour (Sciences de l'information et de la communication) Prof. Dr. Françoise Lartillot (Littérature germanique ; directrice de LOGOS 2011-2019), Prof. Dr. Reiner Marcowitz (Études germaniques, histoire).

**Université du Luxembourg:** Prof. ass. Dr. Amelie Bendheim (Germanistische Mediävistik), Prof. ass. Dr. Christoph Brüll (Histoire), Prof. adj. Dr. Sonja Kmec (Histoire, Etudes culturelles), Dr. Christian Wille (Border Studies).

**Universität Mannheim:** Prof. Dr. Justus Fetscher (Germanistische Literaturwissenschaft), Prof. Dr. Claudia Gronemann (Romanische Literatur- und Medienwissenschaft), Prof. Dr. Johannes Müller-Lancé (Romanische Sprach- und Medienwissenschaft), Prof. Dr. Florence Oloff (Leibniz-Institut für Deutsche Sprache).

**Universität des Saarlandes:** Prof. Dr. Hans-Jürgen Lüsebrink (Romanische Kulturwissenschaft und interkulturelle Kommunikation, Geschichte), Prof. Dr. Patricia Oster-Stierle (Französische Literaturwissenschaft), Prof. Dr. Christiane Solte-Gresser (Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft), Prof. Dr. Florian Weber (Europastudien), Prof. Dr. Romana Weiershausen (Frankophone Germanistik).

**Universität Trier:** PD Dr. Eva Bischoff (Geschichte), Prof. Dr. Lukas Clemens (Geschichte), PD Dr. Massimiliano Livi (Geschichte), Prof. Dr. Damien Tricoire (Geschichte).

## LOGOS 2024 : Plurilinguisme – interférences – diversité

*Ecole doctorale transfrontalière en Sciences humaines et sociales – Grenzüberschreitende Doktorand\*innenschule in den Geistes- und Sozialwissenschaften*  
Université de Mannheim : 20-22 juin 2024

**Nom :**

**Prénom :**

**Université :**

**Courriel :**

**Discipline :**

**Titre du projet de communication :**

**Directeur.trice de thèse :**

**Année d'inscription en doctorat :**

**Titre de la thèse :**


Nous vous remercions de joindre à ce formulaire un certificat d'inscription à la thèse pour l'année 2023-2024.

En soumettant le formulaire d'inscription, vous acceptez que les données transmises peuvent être communiquées à l'Auberge de Jeunesse afin d'effectuer la réservation pour la durée des journées LOGOS.